



Naciones Unidas

**Alto Comisionado de las Naciones Unidas
para los Refugiados**

**Informe del Comité
Ejecutivo del Programa
del Alto Comisionado
de las Naciones Unidas
para los Refugiados**

55º período de sesiones (4 a 8 de octubre de 2004)

Asamblea General

Documentos Oficiales

Quincuagésimo noveno período de sesiones

Suplemento No. 12A (A/59/12/Add.1)

Asamblea General
Documentos Oficiales
Quincuagésimo noveno período de sesiones
Suplemento No. 12A (A/59/12/Add.1)

**Alto Comisionado de las Naciones Unidas
para los Refugiados**

**Informe del Comité Ejecutivo del
Programa del Alto Comisionado
de las Naciones Unidas para
los Refugiados**

55º período de sesiones (4 a 8 de octubre de 2004)



Naciones Unidas • Nueva York, 2004

Nota

Las firmas de los documentos de las Naciones Unidas se componen de letras mayúsculas y cifras.

El informe del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados se ha publicado como *Documentos Oficiales de la Asamblea General, quincuagésimo noveno período de sesiones, Suplemento No. 12 (A/59/12)*.

Índice

	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
I. INTRODUCCIÓN	1 - 15	1
A. Apertura del período de sesiones	1 - 3	1
B. Elección de la Mesa.....	4	1
C. Representación en el Comité	5 - 10	2
D. Aprobación del programa y otras cuestiones de organización.....	11 - 12	3
E. Declaración de apertura del Presidente del Comité Ejecutivo.....	13 - 15	4
II. LABOR DEL 55° PERÍODO DE SESIONES	16 - 20	4
III. DECISIONES Y CONCLUSIONES DEL COMITÉ EJECUTIVO	21 - 28	5
A. Conclusión general sobre la protección internacional.....	21	5
B. Conclusión sobre la cooperación internacional y la distribución de la carga y las responsabilidades en las situaciones de desplazamientos en gran escala	22	10
C. Conclusión sobre cuestiones de seguridad jurídica en el marco de la repatriación voluntaria de los refugiados	23	16
D. Decisión general sobre cuestiones administrativas, financieras y de programas	24	21
E. Decisión sobre los métodos de trabajo del Comité Ejecutivo del Programa del Alto Comisionado y de su Comité Permanente, incluida la participación de observadores de organizaciones no gubernamentales en los trabajos de los Comités	25	23
F. Decisión sobre el programa de trabajo del Comité Permanente para 2005	26	28
G. Decisión sobre el programa provisional del 56° período de sesiones del Comité Ejecutivo	27	29
H. Proyecto de decisión sobre la participación de observadores en las reuniones del Comité Permanente en 2004 y 2005	28	30

Anexos

I. Decisiones aprobadas por el Comité Permanente en 2004	31
II. Resumen del debate general presentado por el Presidente	32

I. Introducción

A. Apertura del período de sesiones

1. El Comité Ejecutivo del Programa del Alto Comisionado celebró su 55º período de sesiones en el Palacio de las Naciones en Ginebra del 4 al 8 de octubre de 2004. Declaró abierto el período de sesiones el Presidente saliente, Excmo. Sr. Embajador Jean-Marc Boulgaris (Suiza).

2. En su declaración ante el Comité, el Presidente saliente reafirmó que delegados de distintas tendencias habían estado de acuerdo respecto al objetivo común de proteger y prestar asistencia a los refugiados. Subrayó con preocupación que, para muchos refugiados, la situación de seguridad seguía siendo precaria y que en el curso del año transcurrido también había preocupado al Comité Ejecutivo la seguridad de los trabajadores humanitarios. En un plano más positivo, el Presidente observó con agrado que el Comité había convenido en aplazar la elección de la Mesa, a partir del siguiente período de sesiones plenarias, del comienzo al final de dicho período de sesiones y en poner de relieve la contribución de las organizaciones no gubernamentales (ONG) a la labor del Comité Permanente.

3. Durante la misión que había cumplido en nombre del Comité Ejecutivo en la República Islámica del Irán y la República Socialista Democrática de Sri Lanka en febrero de 2004, el Presidente había tenido la oportunidad de observar, en el primer Estado, a un país que acogía a uno de los más grandes grupos de refugiados y, en el otro, un excelente modelo del proceso de repatriación, reintegración, rehabilitación y reconstrucción (4 erres). Expresó su gratitud a los dos Gobiernos por la bienvenida y la ayuda que le habían brindado. En ambos países el Presidente había visto muchos indicios que daban lugar al optimismo, por lo que a su juicio, procedía encomiar a los dos países por sus esfuerzos en bien de las poblaciones beneficiarias y por su colaboración con el ACNUR. También había observado la buena coordinación existente entre los organismos de las Naciones Unidas, prueba de los considerables esfuerzos desplegados en los últimos años para aumentar la coordinación y la cooperación dentro del sistema. El Presidente consideraba también que había mejorado considerablemente la cooperación entre el ACNUR y la comunidad de ONG, en particular con los asociados operacionales y asociados en la ejecución del ACNUR.

B. Elección de la Mesa

4. De conformidad con el artículo 10 del reglamento, el Comité eligió por aclamación la Mesa siguiente:

Presidente:

Excmo. Sr. Embajador Hernán Escudero Martínez (Ecuador)

Vicepresidente:

Excmo. Sr. Embajador Shotaro Oshima (Japón)

Relator:

Sra. Ann Blomberg (Suecia)

C. Representación en el Comité

5. Estuvieron representados en el período de sesiones los siguientes miembros del Comité:

Alemania, Argelia, Argentina, Australia, Austria, Bangladesh, Bélgica, Brasil, Canadá, Chile, China, Chipre, Colombia, Côte d'Ivoire, Dinamarca, Ecuador, Egipto, España, Estados Unidos de América, Etiopía, Federación de Rusia, Filipinas, Finlandia, Francia, Grecia, Guinea, Hungría, India, Irán (República Islámica del), Irlanda, Israel, Italia, Japón, Kenya, Lesotho, Líbano, Madagascar, Marruecos, México, Mozambique, Namibia, Nigeria, Noruega, Nueva Zelandia, Países Bajos, Pakistán, Polonia, Reino Unido, República de Corea, República Democrática del Congo, República Unida de Tanzania, Santa Sede, Serbia y Montenegro, Sudáfrica, Sudán, Suecia, Suiza, Tailandia, Túnez, Turquía, Uganda, Venezuela, Yemen y Zambia.

6. Estuvieron representados por observadores los Gobiernos de los siguientes países:

Afganistán, Albania, Angola, Arabia Saudita, Armenia, Azerbaiyán, Bahrein, Belarús, Belice, Benin, Bhután, Bosnia y Herzegovina, Botswana, Bulgaria, Burkina Faso, Burundi, Camerún, Chad, Congo, Costa Rica, Croacia, Cuba, Djibouti, El Salvador, Emiratos Árabes Unidos, Eritrea, Eslovaquia, Eslovenia, Estonia, Gabón, Gambia, Georgia, Ghana, Guatemala, Indonesia, Iraq, Islandia, Jamahiriya Árabe Libia, Jordania, Kazajstán, Kirguistán, la ex República Yugoslava de Macedonia, Letonia, Liberia, Lituania, Luxemburgo, Malasia, Malawi, Malta, Mauritania, Mónaco, Myanmar, Nepal, Níger, Omán, Paraguay, Portugal, Qatar, República Árabe Siria, República Centroafricana, República Checa, República de Moldova, República Dominicana, Rumania, Rwanda, San Marino, Senegal, Sierra Leona, Sri Lanka, Swazilandia, Tayikistán, Togo, Ucrania, Uruguay y Zimbabwe.

7. Palestina y la Orden Soberana y Militar de Malta estuvieron representados por observadores.

8. También estuvieron representados por observadores las siguientes organizaciones intergubernamentales y otras entidades:

el Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR), la Comunidad Europea, el Consejo de Europa, la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, Grupo de Estados de África, el Caribe y el Pacífico (Grupo ACP), la Liga de los Estados Árabes, la Organización de la Conferencia Islámica (OCI), la Organización Internacional para las Migraciones (OIM) y la Unión Africana (UA).

9. El sistema de las Naciones Unidas estuvo representado por las siguientes entidades:

la Dependencia Común de Inspección (DCI), el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), el Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNPFA), el Instituto de Investigaciones de las Naciones Unidas para el Desarrollo Social (UNRISD), el Instituto de las Naciones Unidas para Formación Profesional e Investigaciones (UNITAR), la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios (OCAH), la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos (ACNUDH), la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra (ONUG), el Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente (OOPS), la Organización de las Naciones

Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), la Organización Meteorológica Mundial (OMM), la Organización Mundial de la Salud (OMS), el Programa Conjunto de las Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA (ONUSIDA), el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), el Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (Naciones Unidas-Hábitat), el Programa Mundial de Alimentos (PMA), la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT), Voluntarios de las Naciones Unidas (VNU).

10. Estuvieron representadas por observadores 52 organizaciones no gubernamentales.

D. Aprobación del programa y otras cuestiones de organización

11. El Comité Ejecutivo aprobó por consenso el siguiente programa (A/AC.96/1000):

1. Apertura del período de sesiones.
2. Elección de la Mesa.
3. Aprobación del programa y otras cuestiones de organización.
4. Exposiciones del Alto Comisionado y del orador invitado y debate general.
5. Reunión de información sobre la misión conjunta al Chad y al Sudán.
6. Informes sobre la labor del Comité Permanente:
 - a) Protección internacional;
 - b) Cuestiones relacionadas con los programas y cuestiones administrativas y financieras.
7. Informes relativos a evaluación e inspección.
8. Examen y aprobación del presupuesto por programas revisado para 2004 y proyecto de presupuesto por programas para 2005.
9. Métodos de trabajo del Comité Ejecutivo y de su Comité Permanente.
10. Reuniones del Comité Permanente en 2005.
11. Examen del programa provisional del 56º período de sesiones del Comité Ejecutivo.
12. Otras declaraciones.
13. Otros asuntos.
14. Aprobación del informe del 55º período de sesiones del Comité Ejecutivo.
15. Clausura del período de sesiones.

12. En el curso de la semana, se celebraron mesas redondas sobre los temas de la seguridad alimentaria y la apatridia, este último con ocasión del 50º aniversario de la Convención de 1954 sobre el Estatuto de los Apátridas.

E. Declaración de apertura del Presidente del Comité Ejecutivo

13. El Excmo. Sr. Embajador Hernán Escudero Martínez (Ecuador), Presidente entrante del Comité, se refirió al compromiso de su país con el asilo y la protección internacional, así como con la promoción de los derechos humanos. Se refirió, en particular, al gran número de refugiados colombianos que habían buscado asilo en el Ecuador. A pesar de los limitados recursos con que contaba, el Ecuador estaba tratando de proporcionar apoyo más por conducto de la política de integración local que mediante la creación de campamentos de refugiados. El Presidente rindió homenaje a la labor del ACNUR en toda la región, no sólo en los países de asilo, sino también en lo relativo a los desplazados internos en Colombia. A su juicio, el 20º aniversario de la Declaración de Cartagena ofrecía una oportunidad de fortalecer la protección internacional y la solidaridad regional en la búsqueda de soluciones duraderas para las personas de que se ocupaba el ACNUR.

14. Durante su mandato, el Presidente prestaría especial atención a la necesidad de seguir tratando de vincular la asistencia de socorro a los refugiados con proyectos de desarrollo, incluido el debido apoyo a las comunidades de acogida, como mecanismo fundamental para fortalecer la capacidad de protección, conforme a los postulados del Programa de Protección. También destacó la importancia del reasentamiento como solución duradera, pues suponía una distribución internacional de las responsabilidades; el Presidente, seguía muy de cerca la evolución de los resultados que se obtenían a este respecto en virtud de la iniciativa "Convención Plus".

15. El Presidente recordó al Comité algunas de las crisis humanitarias que exigían atención, sobre todo en el Sudán, pero destacó también las nuevas oportunidades que se abrían para ofrecer repatriación voluntaria a muchos refugiados que habían estado exiliados, en algunos casos durante decenios, y alentó las actividades que tenían por objeto seguir mejorando la colaboración entre los Estados, el ACNUR y un número cada vez mayor de otras organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales. Hizo un llamamiento a los Estados para que apoyaran las iniciativas dirigidas a aumentar la seguridad del personal humanitario y de las poblaciones que éste protegía, y para que tuvieran presente la responsabilidad que recaía en todos los interesados de contribuir a alcanzar nuevos logros en el contexto de las dificultades con que se enfrentaba un mundo agobiado por problemas.

II. Labor del 55º período de sesiones

16. El Alto Comisionado pronunció un discurso de apertura que sirvió de base para el debate general. En el sitio web del ACNUR (www.unhcr.ch) se consigna el texto completo de su discurso. El Alto Comisionado reseñó diversas operaciones clave del ACNUR y se refirió también a: las necesidades de protección que seguían experimentando los refugiados; la seguridad física de los refugiados y del personal; las medidas necesarias para integrar las cuestiones de género en las operaciones; la iniciativa "Convención Plus" y las actividades conexas, incluidas la iniciativa "Soluciones generales" en el Afganistán y la Iniciativa Europea; la financiación; los avances logrados en las políticas de gestión y de recursos humanos; el examen de los procesos de la sede; el proyecto de renovación de los sistemas de gestión; las recomendaciones de la Dependencia Conjunta de Inspección; y los últimos acontecimientos en materia de alianzas de participación y de cooperación interinstitucional. Entre éstas figuraban diversas actividades para integrar mejor las misiones de las

Naciones Unidas; el copatrocinio del ONUSIDA por el ACNUR; los avances logrados en la puesta en práctica del memorando de entendimiento revisado concertado con el Programa Mundial de Alimentos (PMA); y el "Enfoque basado en la colaboración" relativo a los desplazados internos. El Alto Comisionado hizo notar también que en el curso del año se celebrarían dos aniversarios importantes: el 20º aniversario de la Declaración de Cartagena sobre los Refugiados y el 50º aniversario de la Convención de 1954 sobre el Estatuto de los Apátridas.

17. En el anexo II se consigna un resumen, proporcionado por el Presidente¹, del debate general que sobrevino a continuación.

18. El orador invitado por el Alto Comisionado, Sr. James Morris, Director Ejecutivo del PAM, reafirmó la importancia de la colaboración entre el ACNUR y el PAM, que se remontaba a casi veinte años. En 2003, el PAM y el ACNUR, conjuntamente, habían prestado ayuda conjuntamente a 2,9 millones de personas de 38 países, a saber, refugiados y desplazados internos de África, Asia y Europa. El Director Ejecutivo indicó que la relación de trabajo entre el ACNUR y el PAM era "una de las mejores" del sistema de las Naciones Unidas.

19. El Director Ejecutivo indicó que su responsabilidad no terminaba en los campamentos de refugiados cuando, llegados a su fin las emergencias y los conflictos, los refugiados y los desplazados finalmente podían volver a sus hogares. Había varios ejemplos importantes ocurridos en África en que diversos países habían alcanzado o estaban a punto de alcanzar la paz y la estabilidad, pero seguían necesitando una ayuda importante para reconstruir su infraestructura y los medios de vida de su población. Por el momento el PAM tenía un déficit de más de 200 millones de dólares de los EE.UU. del total respecto de los 865 millones de dólares que necesitaría en 2004 para sufragar las operaciones del PAM en bien de los refugiados.

20. El Director Ejecutivo hizo un llamamiento a los países de acogida para que mantuvieran políticas flexibles de asilo y permitieran que los refugiados adquirieran más autosuficiencia asignándoles suficiente espacio para que cultivaran pequeñas parcelas o se dedicaran a actividades de generación de ingresos. Se refirió a los efectos de la vida de refugiado en los niños, que constituían la mayor parte de los refugiados del mundo, y a la importancia de la educación. El PAM apoyaba las actividades educativas del ACNUR por conducto de sus programas de alimentación en las escuelas. Por último, el Director Ejecutivo se refirió a la necesidad de invertir en el futuro y de que el ACNUR y el PAM complementaran aún más las actividades de uno y otro mediante una mejor planificación y un mayor intercambio de información en los países, así como apoyando el regreso sostenible de los refugiados y su integración en las comunidades de acogida.

III. Decisiones y conclusiones del Comité Ejecutivo

A. Conclusión general sobre la protección internacional

21. *El Comité Ejecutivo,*

¹ La relación completa de las deliberaciones del Comité, incluidas las declaraciones u otras intervenciones de las delegaciones sobre todos los temas del programa, así como los discursos de clausura del Alto Comisionado y del Presidente, figuran en las actas resumidas del periodo de sesiones.

a) *Acoge con beneplácito* la información sobre la aplicación del Programa de Protección por el ACNUR, los Estados y diversas ONG que figura en la Nota sobre protección internacional de este año²; *observa* que la Asamblea General de las Naciones Unidas acogió con beneplácito la adopción del Programa de Protección³; *hace hincapié* en la importancia permanente de éste; y *alienta* a todos los interesados a que proporcionen información a tiempo sobre las actividades complementarias que lleven adelante a fin de que el ACNUR cumpla el pedido del Comité Ejecutivo de mantenerlo informado, por conducto de su Comité Permanente, de los progresos que se logren y de las iniciativas que se adopten para poner en práctica el Programa de Protección;

b) *Alienta* a los Estados, al ACNUR, y a otras organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales a que encuentren oportunidades, sobre todo en los planos nacional y regional, para cooperar y para estudiar sus respectivas contribuciones a la puesta en práctica del temario del Programa de Acción;

c) *Acoge con beneplácito* la adhesión de San Vicente y las Granadinas al Protocolo de 1967; hace un llamamiento a los Estados que no se hayan adherido a la Convención de 1951 o al Protocolo de 1967 para que consideren la posibilidad de hacerlo y a los Estados que han formulado reservas respecto de sus instrumentos a que consideren la posibilidad de retirarlas; y *reitera* el lugar central que ocupan esos dos instrumentos en el régimen internacional de protección de los refugiados, así como la importancia de que se apliquen plenamente;

d) *Toma nota con reconocimiento* de los esfuerzos que despliega sostenidamente el ACNUR para ocuparse de las necesidades de protección de las mujeres refugiadas y los niños refugiados, incluso aplicando toda una gama de medidas a fin de velar por el cumplimiento de los cinco compromisos del Alto Comisionado con las mujeres refugiadas y por la solución práctica de las cinco preocupaciones generales relativas a los niños refugiados; y *hace un llamamiento* al ACNUR para que informe sobre los resultados que logre al aplicar estas iniciativas;

e) *Reconoce* que algunos países de asilo, en particular los países en desarrollo y los países en transición que acogen a grandes números de refugiados y solicitantes de asilo, soportan una pesada carga; y *reitera*, a este respecto, su enérgica adhesión a la solidaridad internacional y a la distribución de la carga y las responsabilidades;

f) *Recuerda* su conclusión No. 91 (LII), sobre el registro de refugiados y solicitantes de asilo; *reitera* la importancia fundamental del pronto registro como instrumento fundamental de protección y la función crítica que cumplen los recursos materiales, financieros, técnicos y humanos para ayudar a los países de acogida a registrar y documentar a los refugiados y solicitantes de asilo, en particular a los países en desarrollo que hacen frente a afluencias de refugiados en gran escala y situaciones de refugiados de larga data; *celebra*, a este respecto, los importantes avances logrados en la esfera del registro, como lo demuestran las actividades de registro y documentación iniciadas con los auspicios del Proyecto PROFILE, y *alienta* a los Estados y al ACNUR a que continúen su labor a este respecto con la ayuda de otros interesados pertinentes, según proceda;

² A/AC.96/989.

³ Resolución 57/187 de la Asamblea General.

g) *Acoge con beneplácito* la preparación de leyes de asilo y el establecimiento de procesos en varios países, para determinar el estatuto de los refugiados y admitirlos, a menudo con la ayuda y el asesoramiento del ACNUR; *alienta* a los Estados interesados a que sigan reforzando su capacidad; y *celebra* a este respecto el apoyo técnico y financiero de otros Estados y del ACNUR, según corresponda;

h) *Acoge con beneplácito* los importantes logros alcanzados en el ámbito de la repatriación voluntaria a lo largo del año pasado⁴ y el nuevo potencial para el regreso voluntario sostenible de un número considerable de refugiados, de resultados de actividades de mantenimiento de la paz, reconciliación y reconstrucción que han contribuido a resolver algunos conflictos de larga data; *reconoce* la importancia de velar por la índole voluntaria del regreso de los refugiados y de lograr una plena participación, en condiciones de igualdad, de las mujeres refugiadas en las actividades de repatriación voluntaria y en la consolidación de una reintegración sostenible⁵; e *insta* a los Estados, al ACNUR y a otros interesados pertinentes a que redoblen sus esfuerzos para ofrecer soluciones duraderas a los refugiados y otras personas de interés para el ACNUR;

i) *Reconoce* la complejidad cada vez mayor del medio en que se ofrece protección internacional y los muchos retos a que hacen frente los Estados y el ACNUR para garantizar y extender protección a los refugiados y otras personas de interés para el ACNUR;

j) *Condena enérgicamente* todos los ataques perpetrados contra el personal humanitario, incluido el personal local e internacional del ACNUR y sus asociados en la ejecución; *deplora* el aumento cada vez mayor de las bajas y muertes que sufre ese personal; e *insta* a los Estados a que investiguen a fondo esos ataques y lleven a los culpables ante los tribunales con arreglo al derecho internacional y al derecho interno;

k) *Celebra* la adhesión de varios Estados a la Convención de 1994 sobre la Seguridad del Personal de las Naciones Unidas y el Personal Asociado; *alienta* a los Estados que no se han adherido a la Convención a que consideren la posibilidad de hacerlo; y *hace un llamamiento*, en particular a los Estados en cuyo territorio se llevan adelante operaciones humanitarias, a que salvaguarden la seguridad física de todo el personal humanitario y ofrezcan un entorno seguro que permita un acceso y estricto y en condiciones de seguridad al personal del ACNUR y otro personal humanitario a las personas que necesiten protección y asistencia;

l) *Expresa preocupación* por la persecución, la violencia generalizada y las violaciones de derechos humanos que siguen causando y perpetuando desplazamientos dentro y fuera de las fronteras nacionales y que incrementan los retos a que hacen frente los Estados para alcanzar soluciones duraderas; y *hace un llamamiento* a los Estados para que hagan frente a esos retos y a la vez velen por el pleno respeto del principio fundamental de la no devolución, incluido el no rechazo en las fronteras donde no haya acceso a procedimientos justos y efectivos para determinar el estatuto y las necesidades de protección de los refugiados;

⁴ En la sección VII de la Nota sobre protección internacional de 2004 (A/AC.96/989) figura una lista ilustrativa de las principales operaciones de regreso voluntario.

⁵ De conformidad con la resolución 1325 del Consejo de Seguridad, sobre la mujer y la paz y la seguridad.

m) *Deplora* el hecho de que los refugiados, los repatriados y otras personas de que se ocupa el ACNUR, en especial las mujeres y los niños, sigan siendo víctimas de asesinatos, ataques armados, violencia sexual y basada en el género, reclutamiento militar forzado, separación de sus familias, violaciones de su seguridad personal o amenazas contra ella y otros derechos fundamentales; *condena* en particular, los ataques armados ocurridos en el centro de tránsito de Gatumba (Burundi) en agosto de 2004, que desembocaron en el asesinato de un gran número de refugiados congoleños; y, a este respecto, *hace hincapié* en la importancia de que los Estados de acogida tomen las medidas apropiadas para proteger los campamentos y asentamientos de refugiados y que, en todos los casos en que sea posible, velen por que, en consulta con el ACNUR, dichos campamentos y asentamientos se sitúen a una distancia razonable de la frontera; y también *hace hincapié* en la importancia de proteger a los refugiados de otras formas de amenazas y hostigamientos por parte de cualesquiera grupos o individuos;

n) *Reitera* que la concesión de asilo a los refugiados es un acto pacífico y humanitario y que todos los interesados están obligados a abstenerse de toda actividad que vaya en desmedro de ese acto; *recuerda* su conclusión No. 94 (LIII), relativo al carácter civil y humanitario del asilo, así como las útiles deliberaciones llevadas a cabo en el particular sobre el contexto de las Consultas Mundiales sobre la Protección Internacional; *celebra* la convocación por el ACNUR de una mesa redonda de expertos en julio de 2004 en que se estudiaron más a fondo estas cuestiones; y *alienta* al ACNUR a que, en consulta con los Estados y otros interesados, continúe llevando adelante este proceso a fin de elaborar medidas para desarmar a los elementos armados y para identificar, separar e internar a los combatientes;

o) *Reafirma* que el ACNUR debe brindar protección de manera integrada; *reconoce* que brindar protección internacional es un función de uso intensivo de recursos; *alienta* al ACNUR a que consolide su presencia sobre el terreno en lo relativo a la protección haciendo estudios periódicos sobre la ubicación de los puestos del personal, incluida su reasignación, de ser necesaria, en particular para garantizar una presencia cerca de los lugares en que haya refugiados, desplegando activamente al personal en espera de destino, creando nuevos puestos cuando no sea posible reasignarlos, seguir llevando a cabo actividades para que los puestos de protección sean provistos sin demora y recurriendo activamente a diversos planes de asignación de puestos a corto plazo; y *exhorta* a los Estados a que presten apoyo a este respecto proporcionando, a tiempo y de forma predecible, los recursos que sean necesarios;

p) *Reitera* la importancia que tienen para los programas del ACNUR una planificación y unos análisis en que se tengan en cuenta las cuestiones de género y el valor de sostener diálogos estructurados con mujeres refugiadas a fin de atender mejor a sus necesidades de protección y salvaguardar sus derechos, así como las actividades que promuevan su habilitación, en particular en materia de capacitación y creación de conocimientos prácticos; y *reconoce* la importancia de trabajar con los refugiados de sexo masculino, así como con las mujeres refugiadas y otros interesados pertinentes, para promover los derechos de las mujeres refugiadas;

q) *Recuerda* su conclusión No. 84 (XLVIII), relativa a los niños y adolescentes refugiados, así como otras conclusiones pertinentes a las necesidades específicas de protección de este grupo; y *reitera* la importancia de que se apliquen plena y eficazmente las normas y procedimientos del caso para atender mejor a estas necesidades y salvaguardar los derechos de estas personas, en particular para garantizar

la debida atención a los niños no acompañados o separados de sus familias, y a los ex niños soldados, tanto en las situaciones de refugiados como en el contexto de las medidas de repatriación y reintegración voluntarias;

r) Alienta enérgicamente a los Estados, al ACNUR y a todos los interesados pertinentes a que, individualmente o en asociación con otros, fortalezcan las medidas para prevenir y hacer frente a la violencia sexual y basada en el género, en particular cumpliendo las distintas responsabilidades que recaen sobre ellos de implantar procedimientos uniformes de operación, observando rigurosamente las directrices pertinentes del ACNUR⁶ y medidas conexas, destacadas por el Comité Ejecutivo en su conclusión No. 98 (LIV) de 2003, así como recurriendo activamente al reasentamiento, en los casos en que proceda, para garantizar la protección y el logro de soluciones duraderas para las víctimas de la violencia sexual y basada en el género;

s) Observa que en el año 2004 se celebrará el 20º aniversario de la Declaración de Cartagena sobre los Refugiados; que este instrumento pragmático y flexible sigue alentando la protección de los refugiados en la región; que diversos Estados se reunirán en México, D.F. en noviembre de 2004, gracias a la generosa invitación del Gobierno de México, para celebrar ese aniversario; y *alienta* a los Estados a que cooperen en la elaboración de un plan de acción regional que consolide aún más la protección internacional de los refugiados en la región, conjuntamente con las organizaciones internacionales pertinentes y los representantes de la sociedad civil;

t) Reconoce, conforme a la iniciativa “Convención Plus” del ACNUR, la importancia de adoptar enfoques generales, en particular para resolver situaciones de refugiados de larga data y gran escala, en que estén integrados, según proceda y teniendo en cuenta las circunstancias específicas de cada situación, la repatriación voluntaria, la integración local y el reasentamiento; *alienta* al ACNUR, a los Estados y a otros interesados pertinentes a que procuren concertar arreglos globales para las distintas situaciones de refugiados a las que se puedan aplicar combinaciones de soluciones; y *observa* que la adopción de enfoques de desarrollo comunitario que garanticen la participación de los hombres y mujeres refugiados, así como de los niños refugiados, según proceda, contribuye al éxito de esas soluciones;

u) Reitera que la repatriación voluntaria, en los casos en que es viable, sigue siendo la situación preferida para la mayoría de las situaciones de refugiados; *pide* a los Estados, al ACNUR y a otras entidades apropiadas de las Naciones Unidas y la comunidad internacional a que cooperen en la creación de condiciones que permitan promover la repatriación voluntaria; y *subraya* la necesidad de que la repatriación voluntaria tenga lugar en condiciones de seguridad y dignidad y de que estas condiciones imperen también en el lugar de destino;

v) Acoge con beneplácito el marco multilateral de acuerdos elaborados en el grupo básico sobre la utilización estratégica del reasentamiento; *hace notar* que el marco forma parte del enfoque integrado previsto en la iniciativa “Convención Plus”; *prevé* que, al ser aplicado en la práctica, permitirá mejorar el acceso a soluciones duraderas para un número mayor de refugiados; y, por lo tanto, *alienta* a

⁶ Incluidas las *May 2003 Guideliness for the Prevention to Sexual and Gender-based Violence against Refugees, Returnees and Internally Displaced Persons (Directrices de mayo de 2003 para hacer frente a la violencia sexual y basada en el género en situaciones de refugiados, repatriados y desplazados)*.

los Estados interesados, al ACNUR y a otros asociados pertinentes a que hagan pleno uso del marco multilateral;

w) *Alienta* a los Estados, al ACNUR y a otros interesados pertinentes a que sigan trabajando para dar forma a otros elementos de la iniciativa “Convención Plus”, incluidos los relativos a la asistencia para el desarrollo y a los movimientos irregulares secundarios de refugiados y solicitantes de asilo;

x) *Alienta* a los Estados y al ACNUR a que, animados de un espíritu de distribución internacional de la carga y las responsabilidades pongan en práctica el uso estratégico del reasentamiento, conjuntamente con otras soluciones duraderas, en particular para resolver problemas de refugiados de larga data; y los *alienta también* a que sigan elaborando la metodología de remisión para el reasentamiento de grupos y sigan procurando aplicarla, conscientes de que el estudio de posibilidades más flexibles para el reasentamiento de los refugiados podría contribuir a ampliar las oportunidades de reasentamiento;

y) *Alienta* a los Estados y al ACNUR a que, en consulta con otros interesados pertinentes, al estudiar la cuestión de la integración local, en los casos en que sea apropiado y viable, utilicen y tengan en cuenta el perfil de los distintos grupos de refugiados dentro de poblaciones de refugiados de mayor dimensiones, teniendo presente los distintos tipos de capacidad de la población de refugiados o de segmentos de ésta, y de los Estados que les den acogida;

z) *Acoge con beneplácito* la adhesión del Uruguay y la República Checa a la Convención de 1954 sobre el Estatuto de los Apátridas, y de Liberia y Lesotho a la Convención de 1961 sobre la Reducción de la Apatridia; y *alienta* al ACNUR a que, con ocasión del 50º aniversario de la Convención de 1954, redoble sus esfuerzos para promover más adhesiones a ambas convenciones;

aa) *Celebra* la publicación, en marzo de 2004, del informe final sobre el estudio mundial de la apatridia como una medida importante a los fines de establecer una comprensión común de un problema que afecta a todas las regiones del mundo; y *exhorta* al ACNUR a que continúe proporcionando apoyo técnico y operacional a los Estados a fin de evitar y resolver problemas de apatridia e incrementar la protección de los apátridas, en particular habida cuenta del limitado número de Estados Partes en la Convención de 1961 sobre la Reducción de la Apatridia;

bb) *Toma nota con preocupación* de que muchas situaciones de apatridia son de larga data e *invita* al ACNUR a que les preste especial atención y a que, conjuntamente con los Estados interesados, estudie medidas que puedan mejorar esas situaciones y ponerles fin.

B. Conclusión sobre la cooperación internacional y la distribución de la carga y las responsabilidades en las situaciones de desplazamientos en gran escala

22. El Comité Ejecutivo,

Considerando que el logro de la cooperación internacional para resolver problemas internacionales de carácter humanitario es una de las finalidades de las Naciones Unidas definidas en su Carta, y que la Convención sobre el Estatuto de los

Refugiados de 1951 reconoce que no se puede lograr una solución satisfactoria de las situaciones de refugiados sin cooperación internacional,

Reafirmando que el respeto por los Estados de sus responsabilidades de protección de los refugiados se fortalece con una solidaridad internacional que abarque a todos los miembros de la comunidad internacional, y que el régimen de protección de los refugiados se hace más eficaz cuando hay una firme cooperación internacional en un espíritu de solidaridad y de distribución de la carga y las responsabilidades entre todos los Estados,

Recordando la importancia de establecer una cooperación internacional para resolver la grave situación de los refugiados, adoptar medidas para encarar las causas de los movimientos de refugiados y para evitarlos, entre otras cosas, mediante el fomento de la paz, la estabilidad y el diálogo, y de formular medidas para evitar que los movimientos de refugiados se conviertan en una causa de tirantez entre los Estados,

Poniendo de relieve las obligaciones de los Estados respecto de los refugiados establecidos en el marco de la Convención de 1951 y su Protocolo de 1967 y del derecho internacional relativo a los derechos humanos y el derecho internacional humanitario; y *subrayando* que la continua adhesión de los Estados a la defensa de los valores y principios encarnados en esas esferas del derecho contribuye a que se dé una respuesta internacional eficaz a las situaciones de desplazamientos en gran escala,

Reafirmando la importancia de compartir la carga y las responsabilidades a nivel internacional a fin de reducir la carga de los países de acogida, especialmente los que son países en desarrollo,

Tomando nota de que las personas que llegan a un país como parte de un desplazamiento en gran escala y que buscan protección como refugiados internacionales siempre deben recibirla, por lo menos a título provisional,

Reafirmando que el acceso al asilo y el cumplimiento por todos los Estados de sus obligaciones internacionales en materia de protección no deben depender de que existan arreglos previos para compartir la carga y las responsabilidades, especialmente dado que el respeto de los derechos humanos y los principios humanitarios es responsabilidad de todos los miembros de la comunidad internacional,

Recordando que las situaciones de desplazamientos en gran escala plantean problemas a los países de acogida en particular, así como a otros Estados de la región y a la comunidad internacional; y *reiterando* su reconocimiento de las graves responsabilidades y cargas que sobrellevan los países que reciben a grandes cantidades de personas, especialmente cuando la presencia de éstas se prolonga, así como la necesidad de cooperación internacional para encontrar una solución satisfactoria y duradera para un problema que es internacional por su alcance y su naturaleza,

Reafirmando, en relación con los desplazamientos en gran escala, las orientaciones sobre la intensificación de la distribución de la carga y las responsabilidades, entre las que cabe mencionar las que aparecen en la conclusión No. 22 (XXXII) de 1981, relativa a la protección de las personas que buscan asilo en situaciones de afluencia en gran escala, las conclusiones No. 15 (XXX) de 1979, relativa a los refugiados sin país de asilo, No. 52 (XXXIX) de 1988, relativa a la solidaridad internacional y la protección de los refugiados, No. 80 (XLVII) de 1996, relativa a los enfoques globales y regionales en un marco de protección, No. 91 (LII) de 2001,

relativa a la inscripción de refugiados y personas que buscan asilo, No. 94 (LIII) de 2002, relativa al carácter civil y humanitario del asilo, y las conclusiones No. 77 (XLVI) de 1995, No. 85 (XLIX) de 1998, y No. 89 (LI) de 2000, relativas a la protección internacional, así como la resolución 58/169 de la Asamblea General, de 22 de diciembre de 2003, relativa a los derechos humanos y los éxodos en masa,

Expresando su reconocimiento por los útiles debates sobre los desplazamientos en gran escala y sobre la distribución de la carga y de las responsabilidades que tuvieron lugar en el contexto de la tercera vía de las Consultas Mundiales sobre la Protección Internacional,

Recordando el Programa de Protección, aprobado por el Comité Ejecutivo, y las metas y objetivos que figuraban en su Programa de Acción, que apuntaban, entre otras cosas, a lograr respuestas más eficaces y previsibles a las situaciones de desplazamientos en gran escala y a mejorar los arreglos de distribución de la carga y las responsabilidades de los países de primer asilo en su respuesta a las necesidades de los refugiados,

a) Toma nota de que los desplazamientos en gran escala constituyen un fenómeno que no se ha definido, pero que, a los fines de la presente conclusión, las situaciones de desplazamiento en gran escala pueden tener, entre otras, todas o algunas de las siguientes características: i) números considerables de personas que llegan a través de una frontera internacional; ii) un ritmo rápido de llegada; iii) una capacidad de absorción o de respuesta insuficiente en los países de acogida, particularmente durante la emergencia; iv) procedimientos individuales de asilo, en los casos en que existan, que no son suficientes para la tramitación de números tan elevados de personas;

b) Reconoce la diferencia de capacidad de los Estados para contribuir a resolver las situaciones de desplazamientos en gran escala; *elogia* las importantes contribuciones aportadas por los países de primer asilo, especialmente los del mundo en desarrollo y los que se ven enfrentados con situaciones de refugiados prolongadas; y *destaca* el valor de las medidas que adopten los Estados, el ACNUR y otros interesados en la tarea de compartir la carga y las responsabilidades de los países de primer asilo y de fortalecer la capacidad para la protección de los refugiados en dichos países de acogida;

c) Alienta a todos los Estados a que prosigan sus esfuerzos encaminados a enfrentar las causas fundamentales de las situaciones de desplazamiento de grandes cantidades de personas y a encontrar soluciones duraderas a ese respecto, entre otras cosas, mediante el fortalecimiento de los esfuerzos internacionales en la esfera de la prevención y resolución de conflictos, el alivio de la pobreza y el fomento del respeto de los derechos humanos y las libertades fundamentales;

d) Pone de relieve la importancia de los esfuerzos encaminados a incluir los componentes de género y edad en las respuestas que se den en todas las etapas de los desplazamientos en gran escala, desde el desarrollo y la aplicación de programas hasta su supervisión y evaluación, a fin de que se encaren con eficacia las necesidades particulares de protección de las mujeres refugiadas, los niños refugiados y los refugiados de mayor edad, incluidos los que tienen problemas especiales de protección, entre otras cosas, mediante el registro, en principio, a título individual, la participación plena y en pie de igualdad en las cuestiones que les afecten, la protección

de la violencia sexual y basada en el género y del reclutamiento militar, y la preservación de la unidad familiar dondequiera que sea posible;

e) *Observa* la importancia de que los posibles Estados de acogida y el ACNUR, así como otras organizaciones humanitarias pertinentes, con el apoyo de la comunidad internacional, elaboren estrategias de preparación y respuesta de emergencia en prevención de las situaciones que puedan dar lugar a desplazamientos en gran escala;

f) *Reconoce* la necesidad de celebrar consultas sobre la respuesta internacional a las situaciones de desplazamiento en gran escala con miras a elaborar respuestas internacionales apropiadas, incluidos acuerdos entre los Estados, las organizaciones regionales e internacionales y, según proceda, las instituciones financieras, como un signo claro de la solidaridad internacional y con miras a proteger a los refugiados;

g) *Recomienda* que en esas consultas se trate de elaborar, tan al principio de la crisis como sea posible, un plan general de acción, posiblemente en el contexto de la iniciativa "Convención Plus", que incluya acuerdos en el plano bilateral o multilateral para distribuir la carga y las responsabilidades en respuesta a situaciones concretas de desplazamientos en gran escala;

h) *Observa además* que esas consultas deberían ser convocadas por el Alto Comisionado, de conformidad con el Estatuto de la Oficina, por conducto de una solicitud presentada por un país expuesto a una situación de desplazamientos en gran escala o a título *ex officio*, para examinar posibles vías de acción apropiadas a las circunstancias particulares de la situación;

i) *Pone de relieve* que esos planes generales de acción en una situación de desplazamientos en gran escala deberían ayudar a los Estados, al ACNUR y a otros interesados pertinentes a enfrentar la emergencia humanitaria inmediata de manera más eficaz, previsible y equitativa, a lograr niveles de trato para los que necesitan protección internacional, acordes plenamente con el derecho internacional de los refugiados, el derecho internacional humanitario y el derecho relativo a los derechos humanos, con inclusión, en particular, del principio fundamental de la no devolución, y a individualizar y promover soluciones duraderas adaptadas a las características particulares de la situación;

j) *Recomienda* que los Estados, el ACNUR y otros interesados pertinentes, en la respuesta de emergencia a una situación de desplazamiento en gran escala, al elaborar un plan general de acción, den consideración a los siguientes arreglos de distribución de la carga y las responsabilidades en los casos necesarios y cuando sea apropiado para la situación:

i) Suministro de asistencia financiera y técnica de emergencia y otras formas de apoyo en los casos necesarios, incluso a las organizaciones humanitarias que prestan asistencia a los refugiados;

ii) Aplicación, en los países que reciben a grandes cantidades de personas, de mecanismos de coordinación en que participen las autoridades pertinentes del Estado de acogida, miembros de los grupos de países de Comité Permanente entre Organismos y otros interesados pertinentes para ayudar a dar una respuesta internacional eficaz a los desplazamientos en gran escala;

- iii) Establecimiento, a nivel internacional, de un mecanismo eficaz de consulta en el que participen los Estados afectados, otros Estados interesados, interesados pertinentes del sistema de las Naciones Unidas y otras organizaciones internacionales y no gubernamentales para empezar a desarrollar estrategias y criterios para enfrentar las crisis de refugiados, individualizando posibles soluciones duraderas y teniendo presentes los procesos políticos más amplios que puedan estar en marcha para encarar los desplazamientos en gran escala, incluidas sus causas fundamentales;
- iv) Fortalecimiento de los mecanismos existentes para poner inmediatamente a disposición los fondos y demás asistencia material y técnica necesarios;
- v) Prestación de asistencia a los países de acogida, especialmente a los países en desarrollo, para el registro y la documentación rápidos y eficaces de los refugiados y las personas que buscan asilo;
- vi) Movilización de recursos suficientes para apoyar y asistir a los Estados de acogida a mantener el carácter civil y humanitario del asilo, con inclusión, en particular, del desarme de los elementos armados y la identificación, separación e internación de los combatientes;
- vii) Suministro de apoyo por la comunidad internacional a los países de acogida -por medio de organismos que actúen con arreglo a su mandato- a fin de efectuar el seguimiento de las personas abarcadas por lo indicado en el apartado vi), con inclusión, según proceda, del establecimiento de mecanismos y procedimientos especiales adecuados para determinar la condición de refugiado a título individual y, entre otras cosas, cualquier aplicación posible de las cláusulas de exclusión de la Convención de 1951, y para evaluar las solicitudes de los combatientes que hayan renunciado genuina y permanentemente a las actividades militares y busquen asilo;
- viii) Establecimiento de arreglos de contingencia para permitir una respuesta inmediata a las necesidades urgentes de seguridad en los países de primer asilo, mediante, entre otras cosas, el envío de expertos que ayuden a garantizar la seguridad de los campamentos de refugiados cuando proceda y lo haya solicitado el Estado interesado;
- ix) Elaboración de criterios y modalidades para el traslado o la evacuación humanitarios a otros países⁷, en total coherencia con las directrices internacionales sobre la evacuación de los niños⁸, y asistencia financiera y otras formas de apoyo a los países interesados;

⁷ En el contexto de la crisis de Kosovo de 1999, el traslado significaba el traslado de refugiados a otros Estados de la región, en tanto que la evacuación suponía su evacuación a Estados más alejados.

⁸ CICR, Comité Internacional de Rescate, Save the Children (Reino Unido), UNICEF, ACNUR, Visión Mundial Internacional, *Inter-Agency Guiding Principles on Unaccompanied and Separated Children*, 2004 (“Principios entre organismos sobre niños separados de sus familias y no acompañados”), págs. 24 a 26, ACNUR, *Refugee Children: Guidelines on Protection and Care*, 1994 (“Niños refugiados: directrices sobre protección y atención”), págs. 88 a 95, *Evacuation of Children from Conflict Areas, Consideration and Guidelines* (“Evacuación de los niños de las zonas de conflicto, examen y directrices”), Everett M. Ressler, ACNUR y UNICEF, 1992.

k) *Reconoce* que los principios de la cooperación y la solidaridad internacionales en el contexto de las situaciones de desplazamientos en gran escala y los criterios establecidos en la presente conclusión, en particular en el párrafo g) de la parte dispositiva, son igualmente pertinentes para las situaciones prolongadas de refugiados que se producen de resultados de un desplazamiento en gran escala y pueden contribuir significativamente a la sostenibilidad de la respuesta internacional; y *destaca* la importancia a este respecto de una participación internacional ininterrumpida con objeto, entre otros, de resolver las causas de los desplazamientos en gran escala a fin de alcanzar soluciones duraderas;

l) *Observa* los problemas que siguen enfrentando los países de asilo, particularmente los del mundo en desarrollo, para enfrentar las consecuencias de las situaciones de desplazamientos en gran escala una vez que se han estabilizado y, especialmente, si se convierten en situaciones prolongadas; y *recomienda* que se consideren los siguientes elementos como parte de la respuesta internacional, con inclusión de cualquier arreglo de distribución de la carga y las responsabilidades que pudiera haberse elaborado:

- i) Evaluación, junto con los organismos especializados de la Naciones Unidas, las ONG y otros interesados pertinentes, del efecto de los refugiados en la economía, la sociedad, el medio ambiente y la seguridad de los países de acogida, especialmente en las situaciones de refugiados prolongadas;
- ii) Examen y actualización periódicos de cualquier criterio general que pudiera haberse elaborado para encarar las situaciones de desplazamientos en gran escala;
- iii) Logro de promesas, cuanto antes y en la medida de lo posible, de aportar más asistencia financiera y de otro tipo terminada la etapa de emergencia, hasta que se encuentren soluciones duraderas;
- iv) Apoyo a la capacidad de protección nacional de los Estados de acogida según las necesidades del caso, entre otras cosas, para fortalecer los sistemas de registro y documentación y para establecer marcos jurídicos nacionales y demás mecanismos necesarios para que se pueda seguir prestando protección y asistencia después de las etapas iniciales;
- v) Suministro de asistencia financiera y en especie en apoyo de las poblaciones de refugiados y las comunidades de acogida para promover la autosuficiencia de los refugiados, según proceda, aumentado así la sostenibilidad de cualquier solución duradera futura y aliviando la carga de los países de primer asilo;
- vi) Suministro de apoyo financiero y de otro tipo, según proceda, vinculado a cuestiones económicas más amplias y otros problemas que pudieran enfrentar los países de primer asilo para proporcionar protección a grandes números de refugiados y personas que buscan asilo;
- vii) Fomento del examen por las organizaciones financieras internacionales de la medida en que el costo económico y social de recibir a grandes números de refugiados puede integrarse en la justificación de sus actividades, incluidas las condiciones de los planes de préstamos financieros y de la asistencia en forma de donaciones;

viii) Exploración por los Estados, las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales, y otros interesados, de medios para mejorar la enseñanza primaria para los refugiados, lograr la igualdad de los géneros en materia de educación y conseguir financiación, incluso del sector privado, para aumentar las oportunidades de enseñanza secundaria, profesional y terciaria de los refugiados, especialmente los adolescentes;

m) Recomienda además que las medidas para estudiar y promover soluciones duraderas con miras a compartir la carga y las responsabilidades apunten, según proceda, a la repatriación voluntaria, la integración local o el reasentamiento en terceros países o, donde se pueda, a una combinación estratégica de ellas, y que se brinde asistencia a los países de acogida, de la siguiente manera:

i) Suministrar asistencia financiera y otras formas de apoyo en situaciones en que la repatriación voluntaria sea previsible o ya esté realizándose, teniendo presente, particularmente, que la repatriación voluntaria es la solución preferida;

ii) En los casos en que la integración local sea apropiada y viable, suministrar asistencia financiera y otras formas de apoyo, con inclusión de asistencia para el desarrollo, para beneficio de los refugiados y las comunidades que los albergan de manera de ayudar a los países de asilo a integrar localmente a los refugiados;

iii) Utilizar de forma más eficaz y estratégica el reasentamiento como instrumento para compartir la carga y las responsabilidades, incluso aplicando una metodología de referencia para el reasentamiento de grupos;

iv) Movilizar el apoyo para rehabilitar las zonas de refugiados en el país de asilo del cual han retornado los refugiados;

n) Recomienda que, cuando se adopte un plan de acción o un arreglo determinado, se incluya un mecanismo eficaz de examen que permita que todos los participantes se reúnan para evaluar la ejecución y la necesidad de cualquier posible enmienda a la luz de los acontecimientos;

o) Pide al ACNUR que presente informes periódicos al Comité Ejecutivo, dentro del marco de los mecanismos existentes de presentación de informes, sobre cómo ha evolucionado la cuestión de la distribución de la carga y las responsabilidades en las situaciones de desplazamientos en gran escala.

C. Conclusión sobre cuestiones de seguridad jurídica en el marco de la repatriación voluntaria de los refugiados

23. *El Comité Ejecutivo,*

Recordando su conclusión No. 18 (XXXI) y su conclusión No. 40 (XXXVI), relativas a la repatriación voluntaria, así como su conclusión No. 74 (XLV), párrs. y), z) y aa),

Recordando su conclusión No. 96 y *observando* que la presente conclusión no se aplica a las personas que se haya determinado que no necesitan protección internacional,

Observando la pertinencia para la repatriación voluntaria de la Declaración Universal de Derechos Humanos, el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, el Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales, la Convención Internacional sobre la Eliminación de todas las Formas de Discriminación Racial, la Convención sobre los Derechos del Niño y la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer,

Expresando su reconocimiento por los útiles debates en torno a la repatriación voluntaria que tuvieron lugar en el contexto de la tercera vía de las Consultas Mundiales sobre la Protección Internacional⁹; y *conviniendo* en la importancia de trabajar con miras a alcanzar mejores condiciones para la repatriación voluntaria y fortalecer la cooperación para que esa repatriación sea sostenible, de conformidad con la meta 5 y los objetivos 2 y 3 del Programa de Protección que se elaboró de resultados de esos debates,

Reafirmando que la repatriación voluntaria, la integración local y el reasentamiento son las soluciones tradicionales para los refugiados y que todas ellas siguen siendo respuestas viables e importantes a las situaciones de refugiados; *reiterando* que la repatriación voluntaria, cuando sea viable, sigue siendo la solución preferida en la mayoría de las situaciones de refugiados; y *observando* que una combinación de soluciones en que se tengan en cuenta las circunstancias específicas de cada situación de refugiados puede ayudar al logro de soluciones duraderas,

Reafirmando el carácter voluntario de la repatriación de los refugiados, que supone que la persona haga una elección libre e informada, entre otras cosas, contando con información completa, precisa y objetiva sobre la situación en el país de origen; y *subrayando* la necesidad de que la repatriación voluntaria tenga lugar en condiciones de seguridad y dignidad y conduzca a lugares en que reinen esas condiciones,

Reconociendo en el contexto de la repatriación voluntaria la importancia de que en el país de origen se hagan esfuerzos decididos para crear condiciones que fomenten el regreso voluntario y en condiciones de seguridad de los refugiados y para lograr la reanudación de la protección a nivel nacional,

Reconociendo las complejidades de la repatriación voluntaria en gran escala y las dificultades que puede enfrentar el país de origen cuando trate de seguir la orientación proporcionada en la presente conclusión,

Observando la importancia de que los países de origen encaren los problemas de tipo jurídico o administrativo como medio de fomentar la confianza, facilitar la decisión de volver y lograr una reintegración sostenible,

Poniendo de relieve que algunos problemas jurídicos o administrativos solamente se podrán resolver con el paso del tiempo; y *reconociendo* que la repatriación voluntaria puede, y de hecho suele efectuarse, sin que se hayan resuelto primero todos los problemas jurídicos y administrativos de que se ocupa la presente conclusión,

Reconociendo la utilidad de que los Estados, ya sea como países de asilo o de origen, y el ACNUR concluyan, según proceda, acuerdos tripartitos para facilitar los esfuerzos de repatriación voluntaria, estableciendo así los elementos y las modalidades básicos de la repatriación voluntaria, las respectivas funciones y responsabilidades de los interesados pertinentes, y las obligaciones de los Estados respecto de

⁹ EC/GC/02/5, de 25 de abril de 2002.

los refugiados que retornan, y observando al mismo tiempo que, en determinadas circunstancias, la repatriación voluntaria puede tener lugar sin que existan tales acuerdos,

Reconociendo también la importancia de la repatriación voluntaria espontánea de los refugiados y de que las medidas para promover la repatriación voluntaria organizada no deben crear obstáculos para el retorno espontáneo de los refugiados,

Observando que, en la medida de lo posible, es conveniente incorporar en los acuerdos de paz las medidas de protección jurídica apropiadas para los refugiados que retornan, como medida para fomentar la confianza y apoyar su aplicación en la práctica,

Reconociendo la importancia de promover un criterio que tenga en cuenta las consideraciones de edad y género en todos los aspectos de los procesos de retorno de los refugiados y, a ese respecto, *alentando* al ACNUR a que elabore normas e indicadores apropiados que tengan en cuenta esos factores en los programas de repatriación y reintegración,

Subrayando la necesidad de fortalecer la cooperación entre los países de origen, los países de acogida, el ACNUR y otras organizaciones internacionales y la comunidad internacional con miras a lograr que la repatriación voluntaria sea sostenible,

Observando que la reconciliación en las situaciones posteriores a los conflictos constituye un problema clave y que encararlo desde el principio, en los casos en que sea necesario, mediante mecanismos de justicia de transición que involucren a las comunidades puede contribuir a crear condiciones conducentes a la repatriación voluntaria y la reintegración sostenible,

a) *Invita* a los países de origen, a que en cooperación con el ACNUR, otros Estados y otros participantes interesados, según proceda, encaren desde el principio los problemas de índole jurídica y administrativa que pudieran obstaculizar la repatriación voluntaria en condiciones de seguridad y dignidad, teniendo en cuenta, entre otras cosas, las directrices que aparecen en los párrafos siguientes;

b) *Reafirma* que los refugiados tienen el derecho a volver a su propio país y que los Estados tienen la obligación de recibir a sus propios nacionales y de facilitar su regreso; *insta* a los Estados a que expidan los documentos de viaje necesarios, si se les solicita, para facilitar dicho regreso; *exhorta* a los países de tránsito a que presten asistencia para facilitar el regreso; y *observa* también que los refugiados pueden tener que someterse a entrevistas breves en el punto de entrada en la frontera con las autoridades de los países de origen a los fines de su identificación;

c) *Reconoce* que los refugiados, al ejercer su derecho a volver a su propio país, en principio deben tener la posibilidad de volver a su lugar de origen o a un lugar de residencia de su elección, sujetos solamente a las restricciones que se permiten en el marco del derecho internacional relativo a los derechos humanos¹⁰; y, en ese contexto, *toma nota* de la importancia de los esfuerzos encaminados a disminuir las posibilidades de que los refugiados que regresan puedan convertirse en desplazados internos;

d) *Subrayando* que en el contexto de la repatriación voluntaria los países de asilo tienen la responsabilidad de proteger a los refugiados de las amenazas y el

¹⁰ Véase el párrafo 3 del artículo 12 del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos.

hostigamiento procedentes de cualesquiera grupos o personas que pudieran obstaculizar su acceso a la información sobre la situación reinante en el país de origen o trabar el ejercicio de su libre voluntad con respecto al derecho al regreso;

e) *Reafirma* que la repatriación voluntaria no debe estar forzosamente condicionada al logro de soluciones políticas en el país de origen, de manera que no obstaculice el ejercicio del derecho de retorno de los refugiados; y *reconoce* que el proceso de repatriación y reintegración voluntarias normalmente se guía por las condiciones reinantes en el país de origen;

f) *Insta encarecidamente* a los países de origen a que aseguren que los refugiados que regresan no corran el riesgo de persecución, discriminación o detención a raíz de su partida del país o por su condición de refugiados, su opinión política, raza, origen étnico, fe religiosa o pertenencia a cualquier grupo social en particular;

g) *Reconoce* la utilidad de las amnistías para alentar la repatriación voluntaria y *recomienda* que los países de origen formulen declaraciones de amnistía en las que otorguen a los refugiados que regresan inmunidad de procesamiento por haber abandonado el país de origen o permanecer fuera de él; y *reconoce además*, no obstante, que las amnistías no deben abarcar a los refugiados que regresan acusados, entre otras cosas, de violaciones graves del derecho internacional humanitario o de genocidio, o de delitos de lesa humanidad, o de delitos que constituyan una violación grave de los derechos humanos, o de un delito común grave que haya supuesto la muerte o el daño físico grave de alguien, cometidos antes del exilio o durante éste;

h) *Reconoce* que en principio todos los refugiados que regresan deben tener el derecho a que se les devuelva cualquier vivienda, tierra o propiedad de que se les hubiera privado en forma ilegal, discriminatoria o arbitraria antes de exilio o durante éste, o a recibir indemnización por ello; *observa*, por lo tanto, la posible necesidad de que haya mecanismos justos y eficaces de restitución en los que también se tome en cuenta la situación de los ocupantes secundarios de la propiedad de los refugiados; y *observa también* que en los casos en que no se pueda devolver la propiedad, los refugiados que regresan deben recibir una indemnización justa y suficiente del país de origen;

i) *Destaca* la conveniencia de que en cualquier marco de restitución y compensación se tenga en cuenta la situación de las refugiadas que regresan, especialmente los casos en que las jefas de familia no puedan tener propiedades con arreglo a las leyes de herencia o donde los procedimientos de herencia les impidan recobrar su propiedad dentro de un plazo razonable;

j) *Alienta* a los países de origen a que proporcionen a los refugiados carentes de hogar que regresan, según proceda, acceso a tierras o a vivienda adecuada con arreglo a las normas locales;

k) *Observa* la importancia de determinar la nacionalidad; *insta* a los países de origen a que velen por que no se prive de la nacionalidad a los refugiados que regresan, con el fin de evitar así la apatridia; y *recuerda* a este respecto la conclusión No. 78 (XLVI), relativa a la prevención y reducción de la apatridia y la protección de los apátridas;

l) *Observa además* la importancia de que el derecho nacional reconozca el estado civil de los refugiados que regresan y los cambios que se hayan producido de resultas de nacimientos, muertes, adopciones, matrimonio y divorcio, así como la

documentación o los registros que prueben su estado civil, expedidos por los órganos competentes del país de asilo o de otro país, teniendo en cuenta la situación especial de las refugiadas que regresan, que pueden no tener documentación que pruebe su estado civil o que pueden tropezar con dificultades para conseguir que se reconozca la documentación expedida por las autoridades del país de asilo;

m) *Insta* a los países de origen y a los países de residencia habitual a que acepten a refugiados que no sean nacionales del país pero que hayan residido habitualmente en él, incluidas las personas que anteriormente fueran apátridas en ese país;

n) *Destaca* la importancia de la unidad familiar durante la repatriación voluntaria y después de ésta; y *exhorta* a los Estados, en los casos necesarios, a prestar ayuda a los cónyuges y parientes de diferentes nacionalidades para que la familia se mantenga unida;

o) *Observa* la importancia de que los refugiados que regresan puedan valer-se por sí mismos y, a ese respecto, *exhorta* a los países de origen a que los refugiados que regresan tengan acceso libre de discriminación a los procesos, si existen, encaminados a reconocer la equivalencia de diplomas académicos y profesionales, certificados y títulos obtenidos por los refugiados que regresan mientras estaban en el extranjero; y *alienta* a los países de origen a que reconozcan la equivalencia de la educación primaria y secundaria que los refugiados que regresan hubieran recibido en el exterior;

p) *Recomienda* que, en consulta con las comunidades de refugiados, se preste consideración a la tarea de encarar las necesidades concretas de los refugiados que regresan, con inclusión de las mujeres, los niños, los ancianos y otras personas en condiciones especiales, a fin de que reciban protección, asistencia y cuidados suficientes durante el proceso de repatriación y reintegración inicial; y *subraya* en ese contexto que debe prestarse especial atención a que no se acepte el regreso de niños no acompañados o separados de su familia sin haber encontrado antes a sus familiares o sin cerciorarse de que haya arreglos de recepción y atención especializados y suficientes en el país de origen;

q) *Reitera* que el ACNUR, de conformidad con las responsabilidades de su mandato, debe tener acceso libre y sin trabas a los refugiados que regresan, según sea necesario, especialmente para supervisar que sean tratados de conformidad con las normas internacionales, con inclusión del cumplimiento de las amnistías, garantías o seguridades sobre la base de las cuales hayan regresado los refugiados;

r) *Alienta* al país de origen, a los países de acogida y al ACNUR a que, en cooperación con otros interesados pertinentes, proporcionen a los refugiados información completa, objetiva y exacta, entre otras cosas, sobre cuestiones de seguridad física, material y jurídica, antes de su repatriación voluntaria al país de origen y su reintegración en éste;

s) *Alienta* al ACNUR a que colabore con otras entidades de las Naciones Unidas y con organizaciones internacionales y no gubernamentales, especialmente con aquellas que tienen mandatos y especialización en aplicación del derecho, desarrollo y mantenimiento y consolidación de la paz, con miras a eliminar las barreras jurídicas, administrativas y de otro tipo que obstaculicen el regreso a los países de origen y, de esta forma, contribuir en forma más general a promover el imperio del derecho y el respeto de los derechos humanos y las libertades fundamentales;

t) *Alienta* a la comunidad internacional en general a que movilice un apoyo suficiente y sostenido a los países de origen, especialmente a los que salen de un conflicto, para ayudarlos a restablecer la protección nacional y el respeto de los derechos humanos de sus ciudadanos y anteriores residentes habituales, incluidos los refugiados que regresan.

D. Decisión general sobre cuestiones administrativas, financieras y de programas

24. El Comité Ejecutivo,

a) *Confirma* que, después de haberlas examinado, se ha considerado que las actividades propuestas en el presupuesto por programas anual para el año 2005, contenido en el documento A/AC.96/992, están de acuerdo con el estatuto de la Oficina del Alto Comisionado (resolución 428 V) de la Asamblea General, con las funciones de “Buenos oficios” del Alto Comisionado reconocidas, promovidas o solicitadas por la Asamblea General, el Consejo de Seguridad o el Secretario General y con las disposiciones correspondientes del *Reglamento financiero para los fondos y contribuciones voluntarias administrados por el Alto Comisionado para los Refugiados*;

b) *Aprueba* los programas y presupuestos para los programas regionales, los programas mundiales y la sede incluidos en el presupuesto por programas anual para 2005, que ascienden en total a 974.647.000 dólares, incluida la contribución del presupuesto ordinario de las Naciones Unidas a los gastos de la sede, una reserva operacional constituida por dos elementos, a saber, 62.504.100 dólares (que representan el 7,5% de las actividades programadas) y otra suma de 50 millones de dólares que continúa a título experimental en 2005 para disponer de créditos que permitan financiar enteramente actividades adicionales, según se explica en el párrafo 26 del documento A/AC.96/992; estas disposiciones, todas las cuales se detallan en el cuadro I.3, conjuntamente con la suma para funcionarios subalternos del cuadro orgánico (7 millones de dólares), arrojan un total de necesidades de 971.647.000 dólares en 2005; y *autoriza* al Alto Comisionado a que, dentro de esta asignación total, efectúe los ajustes que puedan ser necesarios en los presupuestos para los programas regionales, los programas mundiales y la sede; *toma nota* de que el presupuesto por programas anual comprende una suma de 300.000 dólares para el cargo propuesto de Alto Comisionado Auxiliar (Protección); *toma nota además* de que la creación de este cargo dependerá de un examen más detenido en el Comité Permanente y *pide* que el ACNUR no impute ningún cargo a esta partida hasta que hayan concluido las consultas y el Comité Ejecutivo haya tomado una decisión;

c) *Pide* al ACNUR que encargue una evaluación independiente de la categoría II de la Reserva Operacional después de los primeros 12 meses del período experimental, comprendido un examen de los criterios utilizados para la aceptación de contribuciones, y que presente esa evaluación al Comité Permanente en su primera reunión de 2005 con objeto de que el Comité Ejecutivo tome una decisión al respecto en su 56° período plenario de sesiones;

d) *Pide* al ACNUR que siga examinando sus gastos de apoyo, comprendidas la gestión y la administración, con objeto de reducir su porcentaje de los gastos presupuestarios totales; *acoge con satisfacción* la decisión del ACNUR de iniciar un examen de los procedimientos de la sede con objeto de simplificar y racionalizar la

administración; y *pide* que el ACNUR mantenga plenamente informado al Comité Permanente de los resultados de dicho examen;

e) *Aprueba* el presupuesto por programas anual revisado para el año 2004 por una cuantía de 955.770.200 dólares (lo que comprende la contribución de 25.835.100 dólares del presupuesto ordinario de las Naciones Unidas) que, junto con la asignación de 7 millones de dólares para los funcionarios subalternos del cuadro orgánico y las necesidades de 170.636.400 dólares de los programas suplementarios, arroja un total de necesidades de 1.126.406.600 dólares en 2004 (cuadro I.3);

f) *Toma nota* del *Informe de la Junta de Auditores a la Asamblea General sobre los estados financieros comprobados de los fondos de contribuciones voluntarias administrados por la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados correspondiente al período terminado el 31 de diciembre de 2003* (A/AC.96/991) y de las medidas adoptadas o propuestas por el Alto Comisionado en respuesta al *Informe de la Junta de Auditores* (A/AC.96/991/Add.1), así como del *Informe de la CCAAP sobre el presupuesto del programa anual del ACNUR para el año 2005* (A/AC.96/992/Add.2) y de los diversos informes del Alto Comisionado relativos a las actividades de supervisión (A/AC.96/993-995); y *pide* que se le mantenga regularmente informado acerca de las medidas tomadas para atender las recomendaciones y observaciones contenidas en esos distintos documentos de supervisión;

g) *Pide* al Alto Comisionado que, dentro de los recursos disponibles, responda de manera flexible y eficiente a las necesidades actualmente indicadas en el presupuesto por programas anual para el año 2005; y *le autoriza* a que, en caso de que haya nuevas necesidades urgentes que no se puedan atender plenamente con la Reserva Operacional, establezca programas suplementarios y lance llamamientos especiales;

h) *Toma nota* de la propuesta del Alto Comisionado de crear otro puesto de Alto Comisionado Auxiliar (Protección) a nivel de Subsecretario General y de las observaciones formuladas al respecto por la CCAAP y por el Comité Permanente, así como de las observaciones correspondientes de la DCI; *pide* a la Mesa que organice ulteriores consultas sobre este tema y al ACNUR que, como parte de su examen del proceso "ACNUR 2004", encargue un análisis completo e independiente de la estructura de su dirección superior que abarque las cuestiones suscitadas por la CCAAP y por el Comité Permanente y todos los resultados pertinentes del examen en curso del proceso de la sede y que presente oportunamente el correspondiente informe; *pide además* al ACNUR que presente una descripción de la función del cargo propuesto más detallada y que esté conforme con los resultados del análisis mencionado, con objeto de que la propuesta se reexamine en la reunión del Comité Permanente que se celebrará en marzo de 2005;

i) *Acoge con satisfacción* la iniciativa del Alto Comisionado de reunir las actuales funciones de tecnología de la información del ACNUR dentro de una nueva División de Sistemas y Tecnología de la Información dirigida por un jefe del servicio de información de categoría D2, cuyo puesto ha quedado disponible gracias a la redistribución de un puesto D2 existente;

j) *Aprecia* el completo informe de la DCI sobre el examen que ha efectuado de la gestión y administración del ACNUR como contribución al esfuerzo más amplio desplegado por el Alto Comisionado para mejorar la capacidad y la eficiencia de la oficina; y *pide* al ACNUR que analice con el Comité Permanente, en el curso

del año 2005, las recomendaciones formuladas en el informe y la correspondiente reacción del ACNUR;

k) Pide a la Mesa que, en colaboración con el ACNUR, organice consultas sobre la manera de aumentar la independencia de la Oficina del Inspector General, teniendo en cuenta los diversos elementos de la recomendación sobre este asunto contenida en el informe de la DCI, a fin de que se tome una decisión al respecto a más tardar en el 56º período de sesiones del Comité Ejecutivo;

l) Toma nota de la recomendación de la DCI sobre la introducción de un ciclo presupuestario bienal y decide que el Comité Permanente siga examinando este asunto en el curso del año 2005 sobre la base del análisis complementario que efectúe el ACNUR, para tomar una decisión al respecto a más tardar en el 56º período de sesiones del Comité Ejecutivo;

m) Reconoce con gratitud la carga que siguen soportando los países en desarrollo y los países menos adelantados que acogen refugiados e *insta* a los Estados miembros a que reconozcan su valiosa contribución a la protección de los refugiados y su participación en los esfuerzos para promover soluciones duraderas;

n) Exhorta a los Estados miembros a que, habida cuenta de las grandes necesidades que ha de atender la Oficina del Alto Comisionado, den una respuesta generosa, solidaria y oportuna a su solicitud de recursos para financiar plenamente el presupuesto por programas anual aprobado de 2005 y a que apoyen las iniciativas para de dotar de recursos a la Oficina de una forma mejor y más previsible, limitando al mismo tiempo al mínimo las contribuciones reservadas, y *alienta* al ACNUR a que no ceje en sus esfuerzos por ampliar la base de donantes de la Oficina y diversificar sus fuentes de financiación.

E. Decisión sobre los métodos de trabajo del Comité Ejecutivo del Programa del Alto Comisionado y de su Comité Permanente, incluida la participación de observadores de organizaciones no gubernamentales en los trabajos de los Comités

25. El Comité Ejecutivo,

Teniendo presentes las responsabilidades que le ha confiado la Asamblea General en su resolución 1166 (XII) y el Consejo Económico y Social en su resolución 672 (XXV),

Visto su reglamento (A/AC.96/187/Rev.5),

Recordando la decisión que tomó en su 54º período de sesiones de estudiar medidas, en colaboración con el ACNUR, para aumentar la eficacia y la eficiencia del Comité Ejecutivo y de su Comité Permanente,

Recordando también la decisión que tomó en su 46º período de sesiones sobre los métodos de trabajo del Comité Ejecutivo y de su Comité Permanente (A/AC.96/860, párr. 32) y las decisiones tomadas por el Comité Permanente en su octava reunión (A/AC.96/888) y por el Comité Ejecutivo en sus períodos de sesiones 49º, 50º, 51º y 54º sobre la participación de observadores de las ONG,

Tomando nota con agradecimiento de las consultas que organizó su Presidente en los meses que siguieron al 54º período de sesiones,

1. *Decide*, en relación con los métodos de trabajo del Comité Ejecutivo¹¹ lo siguiente:

a) El período plenario de sesiones anual del Comité Ejecutivo se programará por un período de una semana en el mes de octubre y no comenzará antes de que hayan transcurrido por lo menos diez días después de terminada la reunión del Comité Permanente que lo haya precedido;

b) El artículo 10 del reglamento del Comité Ejecutivo (A/AC.96/187/Rev.5) deberá enmendarse de la siguiente manera:

“Con efecto a partir del período plenario de sesiones anual del Comité de 2005, en la última sesión de su período de sesiones plenario anual el Comité elegirá su Mesa: Presidente, Vicepresidente y Relator, quienes desempeñarán sus funciones desde el día siguiente a su elección hasta el final del último día del siguiente período de sesiones plenario anual.”

c) Como medida de transición, la Mesa que se elija (con arreglo al procedimiento actual) al comienzo del 55º período de sesiones permanecerá en funciones hasta el final del último día del siguiente período de sesiones plenario anual;

d) El artículo 11 del Reglamento quedará enmendado de la siguiente manera:

“Los miembros de la Mesa del Comité ocuparán su cargo hasta el final del día en que se haya elegido a sus sucesores. Cuando el Vicepresidente actúe de Presidente tendrá las mismas atribuciones que el Presidente. Las principales funciones de los miembros de la Mesa serán preparar y organizar las reuniones del Comité Ejecutivo y de sus órganos auxiliares, mantener el enlace entre los miembros del Comité y la Oficina del Alto Comisionado y promover el diálogo en la adopción de decisiones y en la elaboración de conclusiones.”

e) Para lograr una interacción mejor entre los miembros de la Mesa y los miembros del Comité Ejecutivo, la Mesa:

i) Comunicará a los Estados miembros la distribución de las tareas entre los miembros de la Mesa, en especial en relación con las diversas consultas previstas durante el año;

ii) Establecerá el programa anual de consultas; y

iii) Mantendrá informados a los Estados miembros sobre sus debates internos.

La Mesa comunicará con el Comité en relación con esos asuntos por medio, por un lado, de la reunión de planificación anual y, por otro lado, de sus cauces de comunicación habituales a través de la secretaría;

f) El programa del período de sesiones plenario anual se estructurará generalmente de la siguiente manera:

i) Apertura del período de sesiones y declaración preliminar del Presidente;

ii) Aprobación del programa y otras cuestiones de organización;

iii) Exposición inicial del Alto Comisionado;

¹¹ Las enmiendas al reglamento del Comité Ejecutivo que exige esta decisión figuran en negritas en el ejemplar adjunto de la página correspondiente del reglamento.

- iv) Debate general;
- v) Examen de los informes sobre la labor del Comité Permanente;
- vi) Informes relativos a evaluación e inspección administrativa y de los programas;
- vii) Examen y aprobación del presupuesto anual por programas;
- viii) Examen de las consultas anuales con las organizaciones no gubernamentales;
- ix) Asuntos que se habrán de examinar en las reuniones entre períodos de sesiones del Comité Permanente y otras cuestiones de organización para el siguiente año;
- x) Examen del programa provisional del siguiente período de sesiones anual del Comité Ejecutivo;
- xi) Elección de los miembros de la Mesa hasta el final del intervalo entre períodos de sesiones y para el siguiente período de sesiones;
- xii) Declaraciones de clausura y otros asuntos;
- xiii) Aprobación del informe del período de sesiones;
- xiv) Clausura del período de sesiones.

g) El debate general se articulará en torno a diversas cuestiones mencionadas en la declaración de apertura del Alto Comisionado, cuyos elementos más destacados se distribuirán a los miembros y observadores unas semanas antes del período plenario de sesiones, junto con información actualizada sobre la evolución operacional. El Comité Permanente tendrá de antemano la oportunidad, en su reunión de junio, de formular sugerencias al Alto Comisionado respecto de las cuestiones que podría abordar en su declaración de apertura del período plenario de sesiones. Ello no ha de impedir que los gobiernos señalen a la atención del Comité Ejecutivo en su período plenario de sesiones las preocupaciones acuciantes de sus propios países en relación con los refugiados y se dará cabida a sus declaraciones de una manera flexible en el tema del programa que mejor convenga;

h) El período plenario de sesiones anual aprobará, entre otras cosas, la decisión general sobre cuestiones administrativas, financieras y de programas, la conclusión general sobre la protección internacional y otras conclusiones sobre protección internacional, así como el programa de trabajo del Comité Permanente; y

- i) Los miembros del Comité Ejecutivo emprenderán y el Relator facilitará la preparación de proyectos de decisiones y conclusiones para su aprobación en el período plenario de sesiones, en reuniones a las que se denominará “consultas preparatorias oficiosas”, teniendo en cuenta los informes pertinentes del Comité Permanente, la Nota sobre protección internacional y otra documentación de interés, así como el tenor de los eventuales debates que se celebren al respecto en las reuniones de consulta oficiosas del Comité Permanente;
- ii) Los observadores del Comité Permanente que estén interesados en conclusiones o decisiones concretas y que no tengan la posibilidad de ser miembros del Comité Ejecutivo podrán someter por escrito sus opiniones sobre el proyecto inicial y, en la medida de lo posible, sobre los proyectos sucesivos al

Relator, quien las comunicará a los miembros. Estos observadores podrán asistir a la reunión que se convoque antes de las consultas preparatorias oficiosas en relación con la conclusión o decisión concreta que les interese¹². Esta reunión tendrá lugar inmediatamente antes de que comiencen las consultas preparatorias oficiosas sobre la conclusión o decisión correspondiente; la reunión previa a las consultas tendrá únicamente por objeto la presentación de las opiniones de los observadores interesados sobre la conclusión o decisión de que se trate y la formulación de preguntas al respecto. Por su parte, las ONG presentarían un documento refundido utilizando los mecanismos de coordinación del Consejo Internacional de Entidades Benéficas. El Comité examinará oportunamente, a la luz de la experiencia adquirida durante por lo menos dos años completos, los procedimientos descritos *supra* en relación con las contribuciones verbales y escritas de los observadores del Comité Permanente.

2. *Decide*, en relación con los métodos de trabajo del Comité Permanente, lo que sigue:

a) Los miembros de la Mesa del Comité Ejecutivo constituirán también la Mesa del Comité Permanente;

b) Los miembros del Comité Ejecutivo se reunirán oficialmente poco tiempo después de que termine el período de sesiones plenario anual para elaborar el calendario de reuniones del Comité Permanente y el programa detallado de ejecución del programa de trabajo que el Comité Permanente le ha delegado; el calendario y el programa se presentarán para su aprobación al Comité Permanente la primera vez que éste se reúna;

c) El programa de cada reunión del Comité Permanente se estructurará de forma que se facilite el debate de, entre otras cosas, la protección y las cuestiones administrativas, financieras y operacionales, así como cuestiones complejas que abarcan las diversas categorías, como las soluciones duraderas; sin embargo, para su buena preparación, las reuniones del Comité Permanente se organizarán flexiblemente de la siguiente manera:

i) La primera reunión del Comité Permanente, que se celebrará a comienzos de marzo, comprenderá, entre otras cosas, el debate de las operaciones regionales y mundiales, incluidos los resultados positivos de esas operaciones y los problemas con que se haya tropezado en relación con los objetivos mundiales del Alto Comisionado en materia de protección internacional;

ii) Una reunión del Comité Permanente, que se celebrará a fines de junio o comienzos de julio, se centrará principalmente en las cuestiones de la protección internacional y en sus consecuencias para la política de programas;

¹² La Secretaría comunicará oportunamente a los miembros del Comité Ejecutivo, así como a los observadores del Comité Permanente que no tengan la posibilidad de ser miembros, las fechas y los temas de todas las consultas preparatorias oficiosas. Se invitará a los observadores a los que se envíe esta información a que se pongan en contacto con el Relator si desean prevalerse de los procedimientos descritos en el inciso ii) del apartado h) del párrafo 1 de la parte dispositiva. Por razones de eficacia, el Relator procurará cerciorarse de que las intervenciones se limitan a los observadores que tengan interés especial o especiales conocimientos en el tema que se examinará.

iii) Una reunión del Comité Permanente, que tendrá lugar en septiembre, comprenderá, entre otras cosas, el debate de cuestiones de gestión, finanzas, inspección y recursos humanos;

d) El Presidente añadirá al informe resumido de cada reunión del Comité Permanente una lista de cuestiones para la adopción de medidas complementarias, que se examinará al comienzo de la siguiente reunión del Comité Permanente;

e) Además de las reuniones oficiales del Comité Permanente, el Presidente convocará reuniones oficiosas para celebrar consultas sobre cualquier tema determinado del programa anual de trabajo del Comité Permanente; estas reuniones, en las que podrán participar los observadores del Comité Permanente, se denominarán "reuniones consultivas oficiosas del Comité Permanente" y se programarán, en la medida de lo posible, cuando se elabore el calendario de reuniones oficiosas;

f) Cada año se celebrará una de estas reuniones consultivas oficiosas del Comité Permanente para debatir, antes de su presentación oficial, el proyecto de presupuesto para el siguiente año, de modo que el Alto Comisionado pueda tener en cuenta las opiniones del Comité Ejecutivo;

3. *Decide*, en relación con la participación de observadores de ONG en los trabajos del Comité Ejecutivo y de su Comité Permanente:

a) Que se mantengan las disposiciones vigentes en el pleno del Comité Ejecutivo que permiten que las ONG reconocidas como entidades consultivas por el Consejo Económico y Social o que son miembros del Consejo Internacional de Entidades Benéficas tengan acceso a la sala de conferencias y puedan formular, con ciertas restricciones, una declaración oral ante el Comité;

b) Que se pueda también invitar a las ONG pertenecientes a las categorías mencionadas en el apartado anterior a las reuniones del Comité Permanente, previa petición escrita de la ONG interesada;

c) Que, en relación con cada tema del programa del Comité Ejecutivo y del Comité Permanente, los observadores de las ONG puedan formular una declaración coordinada; a discreción del Presidente, se podrá autorizar a los observadores de las ONG a que formulen una o dos declaraciones adicionales, siempre que hayan solicitado autorización de antemano; la selección de la organización que ha de tomar la palabra incumbe a las propias ONG y se basará en sus conocimientos especializados o en el conocimiento directo de la cuestión examinada;

d) Que los documentos del Comité Permanente se pongan a disposición de las ONG a solicitud suya, por conducto de sus redes establecidas, con anterioridad a las reuniones del Comité Permanente;

e) Que se autorice a los observadores de las ONG a presentar contribuciones por escrito sobre los temas del debate, siempre que no entrañen consecuencias presupuestarias para la secretaría del ACNUR y que las ONG interesadas se encarguen de su producción y su distribución;

4. *Pide* a la Mesa que, en colaboración en el ACNUR, prosiga las consultas oficiosas con objeto de investigar las posibilidades que se ofrecen de ampliar la contribución de las ONG que el ACNUR considere colaboradoras operacionales o en la ejecución en reconocimiento de la valiosa aportación que estas ONG pueden

hacer a los trabajos del Comité Ejecutivo, de modo que el Comité pueda reexaminar la cuestión en su 57º período de sesiones;

5. *Decide*, en relación con los métodos de trabajo del Comité Ejecutivo y de su Comité Permanente, que se fije un límite de cinco minutos para la formulación de declaraciones en relación con los programas del Comité Ejecutivo y del Comité Permanente;

6. *Decide*, no obstante las disposiciones tomadas en relación con la participación de observadores, que el Comité Ejecutivo o su Comité Permanente conserven el derecho a declarar que no aceptan la participación de observadores en una reunión precisa o sobre un tema determinado del programa del Comité Permanente; las decisiones de esta clase se tomarán por consenso cuando una o más delegaciones presenten una solicitud en este sentido al Presidente, quien consultará al respecto a los miembros del Comité Ejecutivo;

7. *Decide además* que todas las disposiciones contenidas en la decisión A/AC.96/860 (párr. 32) del Comité Ejecutivo a las que no afecte lo dispuesto en la presente decisión permanezcan en vigor, en particular las contenidas en los apartados a), c), g), j), k), l), r), s), t), v), w), x), y), z) y aa) a jj).

F. Decisión sobre el programa de trabajo del Comité Permanente para 2005

26. *El Comité Ejecutivo,*

Habiendo examinado las cuestiones que se le han sometido en su 55º período de sesiones, en particular las que ha señalado a su atención el Alto Comisionado en su declaración de apertura y las delegaciones durante el debate general del Comité así como la labor realizada por el Comité Permanente durante el año, y teniendo presente las decisiones y conclusiones de su 55º período de sesiones,

a) *Decide* aprobar como marco para el programa de trabajo del Comité Permanente en 2005 los siguientes temas: protección internacional; programa/política de protección; presupuesto y financiación de los programas; actividades regionales y programas mundiales; gestión, control financiero, supervisión administrativa y recursos humanos; coordinación; y buena administración;

b) *Pide* a los Estados miembros que, en la reunión de planificación programada en diciembre de 2004, examinen propuestas concretas para su inclusión en el programa de trabajo de 2005, con miras a someter para aprobación oficial su programa de trabajo acordado al Comité Permanente en su primera reunión de 2005; y *pide* a los Estados miembros que tengan presente la conveniencia de distribuir los temas a lo largo de un período bienal o superior;

c) *Pide* al ACNUR que incluya en su documentación sobre cada tema el informe de auditoría correspondiente y las recomendaciones de la CCAAP, así como las medidas tomadas para aplicar esas recomendaciones y las decisiones y conclusiones conexas del Comité Ejecutivo;

d) *Autoriza* al Comité Permanente a que añada o elimine temas, según proceda, en su programa de trabajo en el intervalo entre los períodos de sesiones;

- e) *Decide* convocar no más de tres reuniones oficiales del Comité Permanente en 2005, que se celebrarán en febrero/marzo, junio/julio y septiembre;
- f) *Pide* al Comité Permanente que informe sobre la labor realizada al Comité Ejecutivo en su 56º período de sesiones;
- g) *Pide* a sus miembros que persistan en su esfuerzo por lograr que los debates del Comité Ejecutivo y de su Comité Permanente sean auténticos e interactivos y ofrezcan orientación práctica y asesoramiento claro al Alto Comisionado, de conformidad con las funciones reglamentarias del Comité;
- h) *Pide* al ACNUR que sea explícito y analítico en sus informes y presentaciones al Comité.

G. Decisión sobre el programa provisional del 56º período de sesiones del Comité Ejecutivo

27. El Comité Ejecutivo,

Decide adoptar el siguiente programa provisional para el 56º período de sesiones del Comité Ejecutivo:

1. Apertura del período de sesiones y declaración liminar del Presidente;
2. Aprobación del programa y otras cuestiones de organización;
3. Exposición inicial del Alto Comisionado;
4. Debate general;
5. Examen de los informes sobre la labor del Comité Permanente;
6. Informes relativos al programa y evaluación y supervisión administrativas;
7. Examen y aprobación del presupuesto del programa anual;
8. Examen de las consultas anuales con las organizaciones no gubernamentales;
9. Asuntos que se habrán de examinar en las reuniones entre períodos de sesiones del Comité Permanente y otras cuestiones de organización para 2006;
10. Examen del programa provisional del 57º período de sesiones del Comité Ejecutivo;
11. Elección de los miembros de la Mesa para el 57º período de sesiones y para el intervalo entre períodos de sesiones;
12. Declaraciones de clausura y otros asuntos;
13. Aprobación del informe del 56º período de sesiones del Comité Ejecutivo;
14. Clausura del período de sesiones.

H. Proyecto de decisión sobre la participación de observadores en las reuniones del Comité Permanente en 2004 y 2005

28. El Comité Ejecutivo,

a) *Aprueba* las solicitudes presentadas por las delegaciones de los siguientes Gobiernos observadores para participar en las reuniones del Comité Permanente entre octubre de 2004 y octubre de 2005:

Afganistán, Armenia, Azerbaiyán, Belarús, Botswana, Croacia, El Salvador, Eslovenia, Estonia, Gambia, Ghana, Guatemala, Lituania, Portugal, República Checa, República Dominicana, Rumania, Rwanda, San Marino, Swazilandia.

b) *Autoriza* al Comité Permanente a pronunciarse sobre toda otra solicitud que puedan presentar las delegaciones de Gobiernos observadores para participar en sus reuniones durante el período mencionado;

c) *Aprueba* la siguiente lista de organizaciones intergubernamentales e internacionales que el Alto Comisionado invitará a participar como observadores en las reuniones correspondientes del Comité Permanente entre octubre de 2004 y octubre de 2005:

Organismos especializados, departamentos, fondos y programas de las Naciones Unidas, Comisión Europea, Comité Internacional de la Cruz Roja, Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, Orden Soberana de Malta, Secretaría Ejecutiva de la Comunidad de Estados Independientes, Liga de los Estados Árabes, Unión Africana, Organización de la Conferencia Islámica, Consejo de Europa, Organización Internacional para las Migraciones, Comunidad Económica de los Estados del África Central, Comunidad del África Meridional para el Desarrollo, Autoridad Intergubernamental para el Desarrollo, Comunidad Económica de los Estados del África Occidental y Centro Internacional de Formulación de Políticas Migratorias.

Anexo I

Decisiones aprobadas por el Comité Permanente en 2004

De conformidad con la autoridad conferida por el Comité Ejecutivo, el Comité Permanente aprobó en 2004 dos decisiones sobre cuestiones incluidas en su programa de trabajo. El texto de estas decisiones se ha adjuntado a los informes de las diferentes reuniones del Comité Permanente como sigue:

A/AC.96/988: *Informe de la 29ª reunión del Comité Permanente* (9 a 11 de marzo de 2004)

- Decisión sobre los programas, los presupuestos y la financiación en 2004;

A/AC.96/998: *Informe de la 30ª reunión del Comité Permanente* (29 de junio a 1º de julio de 2004)

- Decisión sobre los programas generales, los presupuestos y la financiación generales para 2004.

Anexo II

Resumen del debate general presentado por el Presidente

1. En mi calidad de Presidente del 55º período de sesiones de este Comité, procederé ahora a resumir sucintamente el debate general que nos ha ocupado durante los tres últimos días y en el que han tomado la palabra más de 90 delegaciones. Aunque no puedo hacer enteramente justicia a la riqueza del debate, me centraré en algunos de los temas esenciales que hemos examinado en respuesta a la declaración pronunciada por el Alto Comisionado en nuestra sesión de apertura.

2. La disminución del número de personas de que se ocupa el ACNUR al más bajo nivel de los últimos diez años ha tenido un eco positivo en nuestros debates. Muchos de ustedes han acogido con satisfacción los importantes movimientos de repatriación voluntaria que se han producido este año. También han recordado que se tenía el propósito de que 2004 fuese el año del regreso, y éste ha sido en efecto el caso de numerosísimos refugiados. Ha quedado así patente que los esfuerzos concertados del ACNUR y de los Estados pueden aportar soluciones a los problemas de los refugiados. No obstante, el número total de personas de que se ocupa el ACNUR, más de 17 millones, sigue siendo inaceptablemente elevado. En efecto, en algunos países el número ha experimentado un aumento espectacular como consecuencia de conflictos internos y del desbordamiento de esos conflictos a los países vecinos. Muchos de los Estados que acogen refugiados nos han recordado la intolerable carga que soportan y han pedido la asistencia continua de la comunidad internacional.

3. Ahora me referiré a algunas de las emergencias actuales y a los problemas operacionales mencionados por el Alto Comisionado.

4. La terrible crisis humanitaria causada por la violencia en Darfur (Sudán) ha ensombrecido considerablemente esta reunión. La información aportada por el Alto Comisionado sobre su reciente misión a la zona ha constituido un importante estímulo para nuestros debates. Muchas delegaciones han observado con pesar que la comunidad internacional ha reaccionado lentamente a esta crisis, aunque se observan ahora ciertos progresos en el empeño por aliviar los sufrimientos y mejorar la seguridad de las víctimas. Hemos acogido con satisfacción la presencia en el terreno de personal del ACNUR, tanto en Darfur como en el Chad oriental, así como la participación de observadores de la Unión Africana. También hemos expresado nuestro agradecimiento por los esfuerzos desplegados por la Oficina del Coordinador del Socorro de Emergencia y por otras organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales. Algunos Estados han prometido más ayuda para esta labor, pero hemos subrayado también que la situación sólo se podrá resolver mediante la cesación duradera de las atrocidades y la solución pacífica de la situación, con la colaboración activa de todas las partes.

5. También hemos condenado, en los términos más enérgicos, la matanza de refugiados en agosto de este año en el campamento Gatumba de Burundi. La cuestión de la seguridad en los campamentos sigue siendo muy inquietante en otros países también. Una delegación ha mencionado, por ejemplo, el problema de la circulación de armas pequeñas y ha instado a que se tomen medidas para resolverlo. Hemos deplorado en especial los continuos actos de brutalidad contra las mujeres y los niños refugiados, los más vulnerables de todos los seres vulnerables, y hemos pedido la

aplicación enérgica por el ACNUR de las recomendaciones formuladas en los recientes informes de evaluación sobre la situación de las mujeres y los niños refugiados.

6. La Mesa redonda sobre el tema de la seguridad alimentaria fue un hito importante en nuestra reunión. Muchas delegaciones han expresado cálidamente su aprecio de la declaración formulada por el Director Ejecutivo del Programa Mundial de Alimentos al comienzo de nuestros trabajos y de su contribución a la Mesa redonda sobre seguridad alimentaria. Nos ha causado una enorme preocupación saber que las reservas de alimentos del Programa disminuyen constantemente y que ello podría causar problemas de abastecimiento, sobre todo en el caso de refugiados que son tan vulnerables. Hemos hecho hincapié en que el abastecimiento regular de alimentos es fundamental, no sólo en situaciones de emergencia, sino también en el contexto de la rehabilitación después de un conflicto. Muchos oradores han acogido con agrado la intensa colaboración entre el ACNUR y el Programa Mundial de Alimentos y han pedido a los donantes que tomen medidas urgentes para evitar interrupciones en la distribución de alimentos, incluso mediante una ampliación de la base de donantes del Programa y la reducción de los gastos de transporte recurriendo más a menudo a los servicios locales.

7. Las situaciones prolongadas de refugiados constituyen otro grave problema de protección y operacional. Una delegación ha utilizado el término “aparcamiento” para describir la situación de los refugiados que viven durante largos períodos en campamentos. En boca de otra delegación, la solución exige un marco de protección y habilitación —“dos ruedas del mismo carro en el mandato del ACNUR”. También hemos aplaudido el principio de las “4 erres” en las situaciones existentes después de conflictos y hemos dado ejemplos de casos en los que este principio podría facilitar una reintegración duradera.

8. En relación con el tema de las soluciones duraderas, debo añadir que una importante mayoría de las delegaciones ha expresado su apoyo a la iniciativa “Convención Plus” del Alto Comisionado —no poco a causa de los problemas que plantean las situaciones prolongadas de refugiados. Se considera que la iniciativa “Convención Plus” forma parte integrante de la ejecución del Programa de Protección. Varias delegaciones destacaron la utilidad de los acuerdos multilaterales y sectoriales para favorecer la solidaridad internacional y para compartir cargas y responsabilidades. Sin embargo, es importante pasar de los marcos conceptuales a las aplicaciones prácticas y los planes generales para los refugiados afganos y somalíes someterán “Convención Plus” a una importante prueba.

9. También en el marco de “Convención Plus”, muchas delegaciones han acogido con satisfacción el reciente marco multilateral para el reasentamiento. Muchos han destacado la importancia del reasentamiento como solución duradera e instrumento de protección y han pedido a los Estados y al ACNUR que se esfuercen por aumentar el número de oportunidades de reasentamiento. Sin embargo, para que sea verdaderamente eficaz, el reasentamiento debe formar parte de un enfoque global.

10. El tema de la colaboración ha suscitado numerosos comentarios. Hemos acogido con agrado los esfuerzos desplegados por el ACNUR para continuar e intensificar sus relaciones con otros actores que participan en la atención a los refugiados, tanto en el sistema de las Naciones Unidas como fuera de él, en especial con la comunidad de ONG. Esta colaboración se debe centrar especialmente en mejorar el “planteamiento basado en la colaboración” para los desplazados internos. Se ha tomado nota con agradecimiento de las contribuciones del ACNUR a este respecto, en

el contexto del Comité Permanente entre Organismos. Otra cuestión de especial interés mencionada por algunas delegaciones es el nexo entre el asilo y la migración, y el diálogo y la coordinación que ha mantenido el ACNUR con los agentes clave a este respecto. Muchos de ustedes han elogiado en particular el hecho de que el ACNUR copatrocine ONUSIDA. En otro plano, han señalado ustedes a la atención la importancia de iniciativas regionales concretas en África, Europa y otros lugares para hallar solución a los problemas de los refugiados. Estas iniciativas pueden servir también para abordar las causas fundamentales de los desplazamientos de población, como por ejemplo la pobreza, y contribuir así a alcanzar los objetivos de desarrollo del Milenio.

11. En cuanto a la financiación, hemos sabido con alivio que el ACNUR no prevé un déficit financiero este año. Nos ha complacido también haber podido participar más plenamente que en años anteriores en las consultas sobre el presupuesto. Varias delegaciones han instado al ACNUR a pasar más decididamente de un enfoque del presupuesto basado en los recursos a otro basado en las necesidades y a introducir una gestión basada en los resultados. También hemos tomado nota de la recomendación de la DCI de que el ACNUR pase del ciclo presupuestario anual a un ciclo presupuestario bienal aunque, a nuestro juicio, esta cuestión merece mayor reflexión.

12. En relación con los recursos humanos, el Comité ha elogiado una vez más cálidamente la dedicación del personal y el coraje de quienes trabajan sobre el terreno en situaciones difíciles. Su seguridad y la de todo el personal humanitario debe seguir teniendo máxima prioridad. Diversos oradores han tomado la palabra para apoyar las medidas que está tomando el ACNUR para proteger al personal, como nos ha explicado el Alto Comisionado.

13. Algunas delegaciones han comentado las nuevas políticas de recursos humanos que se siguen en el ACNUR. Una ha hecho hincapié en que la intervención en situaciones de urgencia es una tarea del ACNUR y que el resultado de las nuevas políticas debe consistir en mejorar la calidad del personal que el ACNUR despliega en las situaciones de emergencia, la rapidez con que se despliega ese personal y el apoyo que éste recibe una vez desplegado. Nos ha complacido el reciente nombramiento de un Asesor Superior sobre cuestiones de género. También se han hecho numerosos comentarios sobre la propuesta de crear un segundo puesto de Alto Comisionado Auxiliar que se ocupe de la protección internacional, propuesta que será objeto de nuevos debates en los próximos meses.

14. No deseo terminar este resumen del debate general y de las opiniones de todas las delegaciones sin destacar las numerosas expresiones de agradecimiento dirigidas al Alto Comisionado por la manera en que dirige la Oficina. Hemos prometido nuestro apoyo continuo y pleno a su Oficina y a las diversas iniciativas que ha lanzado en ejecución de su mandato. Estoy persuadido de que este debate ha sido una excelente demostración del alcance trascendental de estas iniciativas. Muchas gracias.

